

MR23113



NACIONES UNIDAS

CONSEJO DE SEGURIDAD

UN/SA COLLECTION
Distr.
GENERAL

S/12617

22 marzo 1978

ESPAÑOL

ORIGINAL: INGLES

NOTA VERBAL DE FECHA 21 DE MARZO DE 1978, DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE GHANA ANTE LAS NACIONES UNIDAS

El Representante Permanente de Ghana ante las Naciones Unidas saluda atentamente al Secretario General y, en respuesta a su nota No. PO.230/SOAF, de 10 de noviembre de 1977, tiene el honor de señalar que la posición de Ghana respecto a la resolución 418 (1977) del Consejo de Seguridad, aprobada por unanimidad el 4 de noviembre de 1977, es la siguiente:

"Ghana se opone resueltamente al apartheid y apoya la justa lucha del pueblo de Sudáfrica y de sus movimientos de liberación por liberar a su país de la subyugación política, el racismo y la degradación humana que practica el régimen de Vorster.

Por lo tanto, Ghana, en consonancia con esa política, no mantiene, ni tiene la intención de mantener, relaciones políticas, económicas, sociales, culturales o militares con el régimen de apartheid de Sudáfrica.

En particular, el comercio con Sudáfrica está prohibido en Ghana por ley desde 1960, aunque el boicot voluntario del país a las mercancías sudafricanas se remonta a 1957, año en que Ghana alcanzó su independencia.

El 30 de julio de 1960, el Contralor de Importaciones y Exportaciones, en ejercicio de las facultades que le habían sido conferidas por la Imports and Exports Restriction Order, 1948 (No. 113), revocó todas las licencias generales vigentes por las que se autorizaba la importación a Ghana de:

- a) Mercancías consignadas desde Sudáfrica y el Africa Sudoccidental,
- b) Mercancías procedentes de Sudáfrica o el Africa Sudoccidental o producidas allí, sea cual fuere el país de embarque (Commercial and Industrial Bulletin No. 5, de fecha 30 de julio de 1960).

Por otra parte, el 23 de junio de 1961, el Contralor de Importaciones y Exportaciones prohibió que se exportasen desde Ghana productos ghaneses a Sudáfrica. Por consiguiente, todas las licencias de exportación que habían sido expedidas con anterioridad al anuncio fueron revocadas.

Desde entonces, Ghana no ha modificado su legislación relativa al comercio con Sudáfrica.

Así, pues, Ghana apoya plenamente al Consejo de Seguridad en su aprobación de la resolución 418 (1977). Abriga la esperanza de que, en caso que Sudáfrica siga haciendo caso omiso del llamamiento de la comunidad internacional para que suprima el pernicioso sistema de apartheid e instaure el gobierno de la mayoría en Azania, las sanciones parciales actualmente prescritas con arreglo al Capítulo VII de la Carta de las Naciones Unidas sean extendidas para que su alcance sea general.

Entretanto, Ghana promete además su pleno apoyo a todos los esfuerzos internacionales dirigidos a hacer efectivo el embargo de armas."

El Representante Permanente de Ghana agradecería que esta nota se distribuyese como documento del Consejo de Seguridad.